The Canadian Journal of Linguistics

La Revue canadienne de Linguistique

CJL/RCL 14:1 (1968)—16:2 (1971)

Canadian Linguistic Association
Association canadienne de Linguistique

OFFICERS/BUREAU

President/*Président* A. RIGAULT, McGill
Past President/*Président sortant* W. S. AVIS, Royal Military College
Vice-President/*Vice-Président* R.G. GREGG, U.B.C.
Secretary-Treasurer/*Secrétaire-Trésorier* GUY PLASTRE, Laval

Members of the Executive/*Membres du Conseil*
W. LEHN, Minnesota J. HEWSON, Memorial

Editor/*Rédacteur* E.N. BURSTYNSKY, Toronto
Associate Editor/*Rédacteur adjoint* P. CARDINAL, Ottawa
Assistant Editor/*Rédacteur assistant* J. K. CHAMBERS, Toronto

The CANADIAN JOURNAL OF LINGUISTICS is the official publication of the Association. Annual dues of six dollars, which include subscription to the Journal, are payable to the Treasurer. Available back issues may also be ordered from the Treasurer, G. Plastre. Université Laval, Québec 10e.

Manuscripts in English or French may be sent to the Editor, Professor E. N. Burstynsky, Centre for Linguistic Studies, University of Toronto. A Style Sheet should be secured from the Editor before the final manuscript is typed. Books for review should also be sent to the Editor.

LA REVUE CANADIENNE DE LINGUISTIQUE est l'organe officiel de l'Association canadienne de Linguistique. Le montant de la cotisation, abonnement compris, est de six dollars et doit être versé au Trésorier. Les manuscrits et toute correspondance relative à la rédaction de la Revue doivent être envoyés au Rédacteur. Les collaborateurs sont priés de demander le protocole de la Revue avant de rédiger la version définitive de leur manuscrit. Les livres pour recensions et les comptes rendus sont à envoyer au Rédacteur.

© Canadian Linguistic Association 1972. All rights reserved.
Published by the University of Toronto Press.

The CANADIAN JOURNAL OF LINGUISTICS continues the JOURNAL OF THE CANADIAN LINGUISTIC ASSOCIATION.
LA REVUE CANADIENNE DE LINGUISTIQUE fait suite à la REVUE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LINGUISTIQUE.

Index CJL / RCL 14-16 (1968-1971)

Prepared by/dressé par GUY DUMAS

A. AUTHORS/AUTEURS

ANDERSON, J. M., Rev. of *Linguistic Studies Presented to André Martinet*, ed. by A. JUILLAND, 15:2, 161–163

ARZAPALO, R., The social rôle of the indigenous languages of Mexico and Guatemala, 14:2, 133–141

ASSELIN, C., Grafting, 15:2, 111–121

AVIS, W. S., Membership Committee Report, 1969, 15:1, 89–90

BOLINGER, D., Postponed main phrases: an English rule for the Romance subjunctive, 14:1, 3–30

BOULOUFFE, J., In Memoriam, Frère Léopold Taillon (1895–1969), 15:1, 82–83.

BRAINERD, B., Rev. of *Introduction to Formal Grammars*, by M. GROSS, and A. LENTIN, 16:1, 66–68

BURSILL-HALL, G. L., Rev. of *Histoire de la Linguistique des origines au XX^e siècle*, par G. MOUNIN, 15:2, 143–150

CAMERON, A., Rev. of *Aspects of the History of English*, by T. C. MCLAUGHLIN, 16:1, 55–57

CHAMBERS, J. K., Committee on Amerindian and Eskimo Studies Report, 15:1, 88–89

——— A paraplasm of English Grammars,
Rev. of *From Deep to Surface Structure: An Introduction to Transformational Syntax*, by M. K. BURT;
A Transformational Syntax: The Grammar of American English, by B. HATHAWAY;
English Transformational Grammar, by R. A. JACOBS and P. S. ROSENBAUM;
Transformations, Style and Meaning, by R. A. JACOBS and P. S. ROSENBAUM;
Essentials of English Grammar, by T. D. LANGENDOEN;
The Study of Syntax: a Generative Transformational Approach to the Structure of American English, by T. D. LANGENDOEN;
An Introductory Transformational Grammar, by L. LILES, 16:2, 113–138

——— Report by the Committee on Amerindian and Eskimo Studies, 16:1, 74–75

CLAS, A., C.r. de *Recherches sur la structure phonique du français canadien*, par P. R. LÉON, éd., 14:2, 145–149

COOK, E.-D., Rev. of *Bernard Bloch on Japanese*, ed. with an introduction and analytical index by R. A. Miller, 15:2, 154–157

——— Korean verbal affixes: a generative approach, 16:2, 81–91

COWAN, W., A persistent rule in Maltese, 15:2, 122–128

DARBELNET, J., C.r. d'*Études de grammaire et de vocabulaire français*, par G. GOUGENHEIM, 16:1, 61–64

——— C.r. de *Les dictionnaires du français moderne*, par B. QUEMADA, 15:2, 157–159

DRYSDALE, P., Lexicography: statics and dynamics, 14:2, 108–122
DUMAS, G., INDEX CJL/RCL 11–13, (1965–1968), 14:1, 79–85
GOMES DE MATOS, F., C.r. de *Phonétique appliquée*, par A. Clas, 14:1, 66–71
GREGORY. M. J., Rev. of *Linguistics and Literary Theory*, by K. D. UITTI, 14:2, 149–152
GRUNDSTROM, A. W., Rev. of *Contemporary French Interrogative Structures*, by R. M. TERRY, 16:2, 154–156
HEWSON, J., Rev. of *Teach Yourself Comparative Linguistics*, by R. LORD, 14:2, 156–157
HOFMANN, T. R., Underlying vs. superficial grammatical relations, 15:1, 11–26
HULTIN, N. C., Rev. of *Computers and Old English Concordances*, ed. by A. CAMERON, R. FRANK, J. LEYERLE, 16:2, 144–147
IZZO, H. J., Rev. of *An Essay on Language*, by R. A. HALL, JR., 14:2, 143–145
JONES, C., The computer in Middle English studies: a note, 14:1, 58–62
JOOS, M., Awards and Grants Committee Report, 15:1, 88
KAYE, J. D., Nominalized relative clauses in Desano, 14:1, 40–57
KELLY, L. G., 'Langue' and 'parole': once again, 15:2, 129–142
KESS, J. F., A bibliography of the Haida language, 14:1, 63–65
KOERNER, E. F. K., Rev. of *Saussure ou le structuraliste sans le savoir:* Présentation, choix de textes, bibliographie, par G. MOUNIN, 15:1, 27–32
LAFORGE, L., Bilan pour l'exercise financier, 1969–70, 16:1, 76–78
——— Report of the Annual Meeting 1970/Rapport du Congrès annuel 1970, 16:1, 71–73
LÉON, P. R. and JACKSON, M., Le durée vocabulique en français canadien du sud de la Saskatchewan, 16:2, 92–109
LÉONARD, M., C.r. de *Le système de l'indicatif en moyen français*, par M. WILMET, 16:1, 64–66
MALONE, J. L., Rev. of *Universals in Linguistic Theory*, ed. by E. BACH and R. T. HARMS, 15:1, 40–44
MARCKWORTH, M. L., Computational Linguistics Committee Report, 15:1, 87
MOREUX, B., Le rôle des cas dans les tours prépositionnels en attique et en latin classique, 14:1, 31–39
PLASTRE, G., Bilan pour l'exercise financier 1968–1969, 15:1, 90–91
——— Rapport des Commissions, 14:2, 175–176
——— Report of the Annual Meeting 1968/Compte rendu de Congrès annuel 1968, 14:2, 172–175
——— Report of the Annual Meeting 1969/Rapport du Congrès annuel 1969, 15:1, 84–87
PRIDEAUX, G. D., Rev. of *Modern Studies in English: Readings in Transformational Grammar*, ed. by D. A. REIBEL and S. A. SCHANE, 15:1, 37–39
QUERIDO, A. A. M., Anaphore et déixis, 14:2, 91–107
REICH, P. A., Relational networks, 15:2, 95–110
——— The English Auxiliaries: A Relational Network Description, 16:1, 18–50
REINHOLD, E., Report on the Summer School of Linguistics Committee, 14:2, 177–178
RIVERO, M.-L., A note on "postposed main phrases., 16:2, 110–112
ROGERS, H., Rev. of *Man's Many Voices*, by R. BURLING, 16:1, 57–60
ROGERS, J. H., Rev. of *Missionary Linguistics in New France* by V. E. HANZELI, 16:1, 68–70
RUDNYCKYJ, J. B., Report of Dictionary Committee: Ukrainian, 14:2, 179
SALUS, P. H., Rev. of *Proto-Indo-European Trees* by P. FRIEDRICH, 16:2, 142–144
——— Rev. of *Thomas Whythorne's Speech: The Phonology of A Sixteenth-Century Native of Somerset in London*, by R. E. PALMER, JR., 15:2, 159–161
SCARGILL, M. H., Awards and Grants Committee Report, 1968, 14:2, 178

——— Report of Dictionary Committee: Canadian English, 14:2, 179
SCHAARSCHMIDT, G. H., Subordinate Subject Deletion in Russian 1., 16:1, 1–17
SCHOGT, H. G., Rev. of *An Introduction to Romance Linguistics, Its Schools and Scholars*, by I. IORDAN and J. ORR, Revised with a supplement "Thirty Years on" by R. POSNER, 16:2, 139–141
——— C.r. de *Le Signe linguistique*, par P. MICLĂU, 15:2, 150–154
ŠČUR, G. S., On the nature of associations in language, 15:1, 3–10
SIGURET, F., C.r. de *Grammaire historique de la langue française* par L. KUKENHEIM, 15:1, 32–37
SMEATON, B. H., Editor's notes and reading/Carnets de la rédaction, 14:1, 73–78
——— Editor's Report, 14:2, 177
——— Editor's Report, 15:1, 87
——— Editor's Report, 16:1, 73
——— Rev. of *Svensk-Engelsk Fackordbok för näringsliv, förvaltning, undervining ochforskning* (A Swedish English Dictionary of Technical Terms used in Business, Industry, Administration, Education and Research), Compiled by I. E. GULLBERG, 14:1, 71–72
SMITH, D., Rev. of *Problems in the Philosophy of Language*, ed. by T. M. OLSHEWSKY, 16:2, 148–153
SPILKA, J. V., Editor's Notes and reading/Carnets de la rédaction, 14:2, 158–171
THOMPSON, L. C., Rev. of *Studies in Comparative Austroasiatic Linguistics*, ed. by N. H. ZIDE, 14:2, 152–156
TITONE, R., Perspective psycholinguistique de l'apprentissage de la grammaire, 14:2, 123–132
VENDLER, Z., Rev. of *Language and Philosophy*, ed. by S. HOOK, 14:2, 142–143
VINAY, J.-P. éd., Linguistica canadiana, 15:1, 51–81
WILSON, H. R., Dialect Studies Committee Report (English), 14:2, 178
——— Dialect Studies Report, 15:1, 88
WOOLFSON, P., Rev. of *Language and Ethnic Relations in Canada*, by S. LIEBERSON, 16:1, 51–54

B. ARTICLES

Anaphore et déixis (A. A. M. QUERIDO), 14:2, 91–107
The computer in Middle English studies: a note (C. JONES), 14:1, 58–62
La durée vocalique en français canadien du sud de la Saskatchewan (P. R. LÉON and M. JACKSON), 16:2, 92–109
The English Auxiliaries: A Relational Network Description (P. A. REICH), 16:1, 18–50
Grafting (C. ASSELIN), 15:2, 111–121
Korean verbal affixes: a generative approach (E.-D. COOK), 16:2, 81–91
'Langue' and 'parole': once again (L. G. KELLY), 15:2, 129–142
Lexicography: statics and dynamics (P. DRYSDALE), 14:2, 108–122
Nominalized relative clauses in Desano (J. D. KAYE), 14:1, 40–57
A note on "Postposed main phrases" (M. L. RIVERO), 16:2, 110–112
On the nature of associations in language (G. S. ŠČUR), 15:1, 3–10
A persistent rule in Maltese (W. COWAN), 15:2, 122–128

C. REVIEWS/COMPTES RENDUS CRITIQUES

Perspective psycholinguistique de l'apprentissage de la grammaire (R. TITONE), 14:2, 123–132

Postposed main phrases: an English rule for the Romance subjunctive (D. BOLINGER), 14:1, 3–30

Relational networks (P. A. REICH), 15:2, 95–110

Le rôle des cas dans les tours prépositionnels en attique et en latin classique (B. MOREUX), 14:1, 31–39

The social rôle of the indigenous languages of Mexico and Guatamala (R. ARZÁPALO), 14:2, 133–141

Subordinate Subject Deletion in Russian (G. H. SCHAARSCHMIDT), 16:1, 1–17

Underlying vs. superficial grammatical relations (T. R. HOFMANN), 15:1, 11–26

BACH, E. and HARMS, R. T., ed., *Universals in Linguistic Theory* (J. L. MALONE), 15:1, 40–44

BURLING, R., *Man's Many Voices* (H. ROGERS), 16:1, 57–60

BURT, M. K., *From Deep to Surface Structure: An Introduction to Transformational Syntax* (J. K. CHAMBERS), 16:2, 113–138

CAMERON, A. and FRANK, R., ed., *Computers and Old English Concordances* (N. C. HULTIN), 16:2, 144–147

CLAS, A., *Phonétique appliquée* (F. GOMES DE MATOS), 14:1, 66–71

FRIEDRICH, P., *Proto-Indo-European Trees* (P. H. SALUS), 16:2, 142–144

GOUGENHEIM, G., *Etudes de grammaire et de vocabulaire français* (J. DARBELNET), 16:1, 61–64

GROSS, M. and LENTIN, A., *Introduction of Formal Grammars* (B. BRAINERD), 16:1, 66–68

GUILLBERG, I. E., *Svensk-Engelsk Fackordbok för näringsliv, förvaltning, undervisning ochforskning* (A Swedish English Dictionary of Technical Terms used in Business, Industry, Administration, Education and Research), (B. H. SMEATON), 14:1, 71–72

HALL, R. A. JR., *An Essay on Language* (H. J. IZZO), 14:2, 156–157

HANZELI, V. E., *Missionary Linguistics in New France* (J. H. ROGERS), 16:1, 68–70

HATHAWAY, B., *A Transformational Syntax: The Grammar of American English* (J. K. CHAMBERS), 16:2, 113–138

HOOK, S., ed., *Language and Philosophy* (Z. VENDLER), 14:2, 142–143

IORDAN, I. and ORR, J., *An Introduction to Romance Linguistics, its Schools and Scholars* Revised with a supplement "Thirty Years On" (H. G. SCHOGT), 16:2, 139–141

JACOBS, J. A. and ROSENBAUM, P. S., *Transformations, Style and Meaning* (J. K. CHAMBERS), 16:2, 113–138

JACOBS, J. A. and ROSENBAUM, P. S., *English Transformational Grammar* (J. K. CHAMBERS), 16:2, 113–138

JUILLAND, A., ed., *Linguistic Studies Presented to André Martinet* (J. M. ANDERSON), 15:2, 161–163

KUKENHEIM, L., *Grammaire historique de la langue française* (F. SIGURET), 15:1, 32–37

LANGENDOEN, T. D., *Essentials of English Grammar* (J. K. CHAMBERS), 16:2, 113–138

——— *The Study of Syntax: a Generative-Transformational Approach to the Structure of American English* (J. K. CHAMBERS), 16:2, 113–138

LEON, P. R., ed., *Recherches sur la structure phonique du français canadien* (A. CLAS), 14:2, 145–149

LIEBERSON, S., *Language and Ethnic Relations in Canada* (P. WOOLFSON), 16:1, 51–54
LILES, B. L., *An Introductory Transformational Grammar* (J. K. CHAMBERS), 16:2, 113–138
LORD, R., *Teach Yourself Comparative Linguistics* (J. HEWSON), 14:2, 156–157
MCLAUGHLIN, J. C., *Aspects of the History of English* (A. CAMERON), 16:1, 55–57
MICLAU, P., *Le Signe linguistique* (H. G. SCHOGT), 15:2, 150–154
MILLER, R. A., *Bernard Bloch on Japanese*, edited with an introduction and analytical index (E.-D. COOK), 15:2, 154–157
MOUNIN, G., *Histoire de la linguistique des origines au XX^e siècle* (G. L. BURSILL-HALL), 15:2, 143–150
——— *Saussure ou le structuraliste sans le savoir: Présentation, choix de textes*, bibliographie (E. F. K. KOERNER), 15:1, 27–32
OLSHEWSKY, T. M., ed., *Problems in the Philosophy of Language* (D. SMITH), 16:2, 148–153
PALMER, R. E. JR., *Thomas Whythorne's Speech: The Phonology of a Sixteenth-Century Native of Somerset in London* (P. H. SALUS), 15:2, 159–161
QUEMADA, B., *Les dictionnaires du français moderne* (J. DARBELNET), 15:2, 157–159
REIBEL, D. A. and SCHANE, S. A. ed., *Modern Studies in English: Readings in Transformational Grammar* (G. D. PRIDEAUX), 15:1, 37–39
TERRY, R. M., *Contemporary French Interrogative Structures* (A. W. GRUNDSTROM), 16:2, 154–156
UITTI, D., *Linguistics and Literary Theory* (M. J. GREGORY), 14:2, 149–152
WILMET, M., *Le système de l'indicatif en moyen français* (M. LEONARD), 16:1, 64–66
ZIDE, N. H., ed., *Studies in Comparative Austroasiatic Linguistics* (L. C. THOMPSON), 14:2, 152–156

D. MISCELLANEOUS/DIVERS

Awards and Grants Committee Report (M. JOOS), 15:1, 88
Awards and Grants Committee Report, 1968 (M. H. SCARGILL), 14:2, 178
A bibliography of the Haida language (J. F. KESS), 14:1, 63–65
Bilan pour l'exercise financier 1968–1969 (G. PLASTRE), 15:1, 90–91
Bilan pour l'exercise financier 1969–1970 (L. LAFORGE), 16:1, 76–78
Committee on Amerindian and Eskimo Studies Report (J. K. CHAMBERS), 15:1, 88–89
Computational Linguistics Committee Report (M. L. MARCHWORTH), 15:1, 87
Dialect Studies Committee Report (English) (H. R. WILSON), 14:2, 178
Dialect Studies report (H. R. WILSON), 15:1, 88
Editor's notes and reading/Carnets de la rédaction (B. H. SMEATON), 14:1, 73–78
Editor's notes and reading/Carnets de la rédaction (B. H. SMEATON), 15:1, 45–50
Editor's notes and reading/Carnets de la rédaction (I. V. SPILKA), 14:2, 158–171
Editor's Report (B. H. SMEATON), 14:2, 177
Editor's Report (B. H. SMEATON), 15:1, 87
Editor's Report (B. H. SMEATON), 16:1, 73
Index CJL/RCL 11–13, (1965–1968), (G. DUMAS), 14:1, 79–85
In Memoriam Frère Léopold Taillon (1895–1969), (J. BOULOUFFE), 15:1, 82–83

Linguistica canadiana, A Linguistic bibliography for 1968 and supplement for previous years/Bibliographie linguistique pour l'annee 1968 et complément des années précédentes (J.-P. VINAY, ed., W. S. AVIS, G. DULONG, D. M. GRUBB, J. POIRIER, J. B. RUDNYCKYJ)
Membership Committee Report (W. S. AVIS), 15:1, 89–90
Rapport des Commissions (G. PLASTRE), 14:2, 175–176
Report by the Committee on Amerindian and Eskimo Studies (J. K. CHAMBERS), 16:1, 74–75
Report of Dictionary Committee: Canadian English, (M. H. SCARGILL), 14:2, 179
Report of Dictionary Committee: Ukrainian (J. B. RUDNYCKYJ), 14:2, 179
Report of the Annual Meeting 1968/Compte rendu de Congrès annuel 1968 (G. PLASTRE), 14:2, 172–175
Report of the Annual Meeting 1969/Rapport du Congrès annuel 1969 (G. PLASTRE), 15:1, 84–87
Report of the Annual Meeting 1970/Rapport du Congrès annuel 1970 (L. LAFORGE), 16:1, 71–73
Report on the Summer School of Linguistics Committee (E. REINHOLD), 14:2, 177–178